

# KIENZLE

*1822*

DE

Bedienungsanleitung

EN

Manual

# KIENZLE

1822

## Bedienungsanleitung



Modell STUTTGART

# INHALTSVERZEICHNIS

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Lieferumfang .....               | 3  |
| Sicherheit .....                 | 3  |
| Funktionstasten .....            | 8  |
| Modi/Funktionen .....            | 11 |
| Inbetriebnahme .....             | 11 |
| Funksignal nicht empfangen ..... | 12 |
| Funkuhrzeit .....                | 15 |
| Manuelle Einstellung .....       | 15 |
| 12/24-Stundenformat .....        | 18 |
| Wochentagsanzeige .....          | 19 |
| Zeitzone .....                   | 19 |
| Alarmzeiten .....                | 21 |
| Temperaturanzeige .....          | 25 |
| Licht .....                      | 26 |
| Reset .....                      | 27 |
| Technische Daten .....           | 28 |
| Batteriewechsel .....            | 29 |
| Reinigung und Pflege .....       | 30 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Lagerung.....               | 30 |
| Entsorgung.....             | 31 |
| Konformitätserklärung ..... | 34 |
| Garantie .....              | 35 |

## **LIEFERUMFANG**

- 1 Funk-Wecker
- 1 Bedienungsanleitung

## **SICHERHEIT**

### **Sicherheitshinweise**



**WARNUNG!**

### **Erstickungsgefahr!**

Der Funk-Wecker enthält bei Verwendung Batterien. Kinder können beim Spielen Batterien, Kleinteile oder

Schutzfolien verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Batterien, Kleinteile und die Schutzfolien von Kindern fern. Wenn eine Batterie oder Kleinteile verschluckt wurden, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

## **HINWEIS**

### **Beschädigungsgefahr!**

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Funk-Weckers. Es beinhaltet keine zu wartenden Teile (ausgenommen ist das Öffnen des Batteriefaches zum Wechseln der Batterien, siehe Kapitel „Batteriewechsel“). Legen Sie keine Gegenstände auf den Funk-Wecker und üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Andernfalls kann das Display brechen. Berühren Sie das Display nicht mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.

## Gefahren durch Batterien



**WARNUNG!**

### **Explosions- und Verätzungsgefahr!**

Ihr Funk-Wecker wird mit zwei 1,5 V Batterien Typ LR03/R03/AAA betrieben. Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit Batterien:

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer, Heizungen oder dergleichen aus – erhöhte Auslaufgefahr! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden – Explosionsgefahr. Bewahren Sie die Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort

medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr. Reinigen Sie falls nötig Batteriekontakte und auch Gegenkontakte im Gerät. Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen gar zur Explosion der Batterien führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen sie umgehend einen Arzt auf. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen von Batterieangaben auf. Weitere Hinweise und Informationen zum Wechseln der Batterien finden Sie im Kapitel „Batteriewechsel“.

## **Bedingungen der Betriebsumgebung**

Achten Sie darauf, dass Ihr Funk-Wecker nicht dauerhaft Nässe ausgesetzt wird und vermeiden Sie Staub, Hitze

und zu lange direkte Sonneneinstrahlung (besonders im Auto). Der Funk-Wecker ist gegen Stöße geschützt, die beim normalen Gebrauch entstehen können. Sehr starke Magnetfelder (z. B. elektrische Schweißgeräte, Transformatoren) müssen unbedingt gemieden werden, da sonst Abweichungen der Zeitmessung entstehen können. Des Weiteren können elektromagnetische oder atmosphärische Störungen das Funksignal beeinträchtigen.

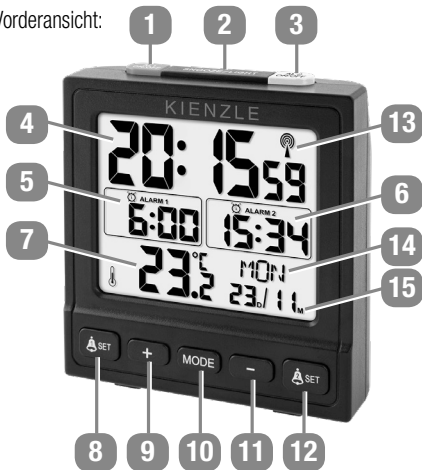
## **Umgebungstemperatur**

Der Funk-Wecker kann dauerhaft bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) betrieben und bei einer Temperatur von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) gelagert werden. Der Funk-Wecker sollte sicher verstaut werden. Vermeiden Sie hohe Temperaturen und dauerhaft feuchte Umgebung.



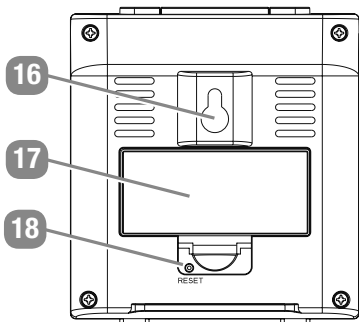
# FUNKTIONSTASTEN

Vorderansicht:



- |                                                                                                      |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> AL1 ON/OFF Taste                                                                            | <b>10</b> MODE Taste                                                                                  |
| <b>2</b> SNOOZE/LIGHT Taste                                                                          | <b>11</b> – Taste                                                                                     |
| <b>3</b> AL2 ON/OFF Taste                                                                            | <b>12</b>  SET Taste |
| <b>4</b> Uhrzeit                                                                                     | <b>13</b> Funkturm-Symbol                                                                             |
| <b>5</b> Alarmzeit 1                                                                                 | <b>14</b> Wochentag                                                                                   |
| <b>6</b> Alarmzeit 2                                                                                 | <b>15</b> Tag und Monat                                                                               |
| <b>7</b> Temperatur                                                                                  |                                                                                                       |
| <b>8</b>  SET Taste |                                                                                                       |
| <b>9</b> + Taste                                                                                     |                                                                                                       |

Rückansicht:



- 16** Aufhängeöse
- 17** Batteriefach
- 18** RESET Taste (versenkt)

## **MODI/FUNKTIONEN**

- Funkuhrzeit oder manuelle Zeiteinstellung
- 12/24-Stundenformat
- Datum (Monat, Tag, Wochentag)
- Zeitzone
- 2 Alarmzeiten, Alarmwiederholung
- Temperaturanzeige in °C/°F
- Display-Licht

## **INBETRIEBNAHME**

1. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.
2. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Funk-Weckers und legen Sie zwei 1,5 V Batterien Typ LR03/R03/AAA polrichtig in das Batteriefach ein (+/- Polung beachten).
3. Nach Einlegen der Batterien erscheint die LCD-

Anzeige, ein kurzer Signalton ertönt und die Suche nach dem Funksignal, angezeigt durch ein blinkendes Funkturm-Symbol , beginnt automatisch. Dieser Vorgang kann bis zu 7 Minuten dauern und währenddessen sind keine anderen Einstellungen möglich. Bei Empfang des Funksignals werden Uhrzeit und Datum automatisch eingestellt. Das Funkturm-Symbol ist dauerhaft sichtbar. Während der Sommerzeit erscheint zusätzlich das Symbol  neben dem Funkturm-Symbol.

4. Sie können den Funk-Wecker nun aufstellen oder mithilfe der Aufhängeöse auf der Rückseite an einer geeigneten Stelle an der Wand aufhängen.

## **FUNKSIGNAL NICHT EMPFANGEN**

Durch bauliche oder natürliche Hindernisse (z. B. Stahlbeton, Berge) kann der Empfang des Funksignals am

gewählten Standort gestört werden oder unmöglich sein. Elektromagnetische oder atmosphärische Störungen können das Funksignal ebenfalls beeinträchtigen. Diese Störungen können jedoch meist schon allein durch die Wahl eines anderen Standortes behoben werden. In der Nähe von Computer, Drucker, Fernseher, Radio und Mobiltelefonen kann starke elektromagnetische Strahlung den Funkempfang stören oder behindern.

Generell wird das Funksignal innerhalb 7 Minuten mit der Funkuhrzeit synchronisiert und das Funkturmsymbol ist dauerhaft sichtbar. Sollte dies nicht der Fall sei (Funkturm-Symbol nicht sichtbar), drücken Sie kurz die – Taste, das Funkturm-Symbol beginnt wieder zu blinken. Es wird erneut versucht, ein Funksignal zu empfangen. Sollte der Funk-Wecker im Moment kein Funksignal empfangen können, so wird er dann in der nächsten Nacht automatisch weiter

versuchen, das Funksignal zu empfangen.

Sollte am Einsatzort kein Funkempfang möglich sein, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen, siehe Kapitel „Manuelle Einstellung“.

|                                    |                                                                                                                                 |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funkturm-Symbol blinkt             | Die Suche nach dem Funksignal läuft.                                                                                            |
| Funkturm-Symbol dauerhaft sichtbar | Das Funksignal wurde empfangen.                                                                                                 |
| Funkturm-Symbol nicht sichtbar     | Das Funksignal wurde nicht empfangen.<br><br>Drücken Sie kurz die – Taste, um die Suche nach dem Funksignal manuell zu starten. |

## **FUNKUHRZEIT**

Die Uhrzeit wird codiert (DCF77) und von einem Langwellensender in Mainflingen bei Frankfurt/Main über einen Sendebereich von etwa 1.500 km ausgestrahlt. Befindet sich der Funk-Wecker innerhalb dieses Sendebereiches, so empfängt er das Signal, rechnet es um und zeigt unabhängig von Sommer- oder Winterzeit stets die genaue Zeit sowie das richtige Datum an. Sollte am Einsatzort kein Funkempfang möglich sein, kann die Uhrzeit auch manuell eingestellt werden, siehe Kapitel „Manuelle Einstellung“.

## **MANUELLE EINSTELLUNG**

### **HINWEIS**

Halten Sie für einen schnellen Vorlauf der Zahlen die + oder – Taste gedrückt.



1. Halten Sie die MODE-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, 24h bzw. 12h erscheint und blinkt. Mit der + oder – Taste können Sie das 12-Stundenformat (12h) oder das 24-Stundenformat (24h) auswählen. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste.
2. Die Zeitzone 00 für die mitteleuropäische Zeit blinkt. Drücken Sie die + oder – Taste, um eine Zeitzone einzustellen (von -12 Stunden bis + 12 Stunden), oder belassen Sie die Einstellung bei 00 für die mitteleuropäische Zeit. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste.
3. Die Stunden blinken. Drücken Sie die + oder – Taste, um die Stunde einzustellen. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste.
4. Die Minuten blinken. Drücken Sie die + oder – Taste, um die Minuten einzustellen. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste.

5. Die Sekunden blinken. Drücken Sie die + oder – Taste, um die Sekunden auf Null zu stellen. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste.
6. Stellen Sie auf die gleiche Weise das Jahr, das Datumsformat (D/M für Tag/Monat oder M/D für Monat/Tag), den Monat und den Tag ein. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste.
7. Die Sprache für den Wochentag blinkt. Mit der + oder – Taste können Sie die gewünschte Sprache für die Anzeige des Wochentages auswählen:

GER = Deutsch, FRE = Französisch,  
ITA = Italienisch, DUT = Holländisch,  
SPA = Spanisch, DAN = Dänisch, ENG = Englisch

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste.

8. °C bzw. °F blinkt. Mit der + oder – Taste können Sie die gewünschte Einheit für die Anzeige der

Temperatur auswählen. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der MODE Taste. Die manuelle Einstellung ist nun beendet.

## **HINWEIS**

Wird während der Einstellung ca. 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt, wird die Einstellung beendet. Bereits eingeebene Einstellungen werden gespeichert.

## **12/24-STUNDENFORMAT**

Um das Stundenformat einzustellen, gehen Sie bitte wie in Kapitel „Manuelle Einstellung“ beschrieben vor.

Das 12-Stundenformat erkennen Sie daran, dass links neben der Uhrzeit AM bzw. PM angezeigt wird.

## **WOCHENTAGSANZEIGE**

Sofort nach Einlegen der Batterien wird im rechten unteren Displayfeld der Wochentag angezeigt. Die Anzeige des Wochentags wird automatisch dem Datum angepasst.

## **ZEITZONE**

Mit dieser Funktion können Sie die Zeit einer beliebigen Zeitzone einstellen und anzeigen lassen. In der Grundeinstellung ist die Zeitzoneneinstellung gleich der lokalen Uhrzeit. Die Erde ist in 24 Zeitzonen unterteilt. Eine Zeitzone ist ein Abschnitt der Erdoberfläche, auf dem eine gemeinsame Uhrzeit gilt. Er verläuft idealerweise entlang der Längengrade von den Polen aus. Beim Übergang in eine andere Zone springt die Zeit um eine Stunde. Bei der Bewegung in Richtung Osten eine Stunde vor, in Richtung Westen eine Stunde zurück. Wenn Sie z.B. die Zeit eines

Landes einstellen möchten, das 6 Zeitzone westlich von Ihrem Land liegt, müssen Sie von der Zeitzone Ihres Landes 6 Stunden abziehen und die entsprechende Zahl eingeben.

## Zeitzone einstellen

Um die Zeitzone einzustellen, gehen Sie bitte wie in Kapitel „Manuelle Einstellung“ beschrieben vor.

Nach den Einstellungen wird nach wie vor die normale Uhrzeit angezeigt.

- Drücken Sie die MODE Taste, um zur Uhrzeit der Zeitzone zu wechseln, **ZONE** erscheint rechts oben im Display.
- Drücken Sie nochmals die MODE Taste, um wieder zurück zur normalen Uhrzeit zu wechseln.

## HINWEIS

Sie können nur die Stunden einstellen. Die Minuten laufen synchron mit der normalen Uhrzeit.

## ALARMZEITEN

Der Funk-Wecker verfügt über zwei einstellbare Alarmzeiten. Direkt nach Einlegen der Batterien wird im mittleren Displayfeld links Alarmzeit 1 und rechts Alarmzeit 2 angezeigt.

### Alarmzeiten einstellen



SET Taste: Alarmzeit 1 einstellen



SET Taste: Alarmzeit 2 einstellen

## HINWEIS

Halten Sie für einen schnellen Vorlauf der Zahlen die + oder – Taste gedrückt.

1. Halten Sie die  SET Taste bzw. die  SET Taste für ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Stunden der Alarmzeit blinken.
2. Stellen Sie mit der + oder – Taste die gewünschte Stunde ein.
3. Drücken Sie die  SET Taste bzw. die  SET Taste: Die Minuten der Alarmzeit blinken.
4. Stellen Sie mit der + oder – Taste die gewünschten Minuten ein.
5. Bestätigen Sie mit der  SET Taste bzw. der  SET Taste, die Alarmzeit ist eingestellt.
6. Der Alarm muss noch aktiviert werden. Sehen Sie dazu Punkt “Alarm aktivieren/deaktivieren”.

## HINWEIS

Wird während der Einstellung ca. 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt, wird die Einstellung beendet. Bereits eingeegebene Einstellungen werden gespeichert.

### **Alarm aktivieren/deaktivieren**

Drücken Sie die AL1 ON/OFF Taste, um Alarm 1 zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Ist der Alarm aktiviert, erscheint folgendes Symbol im Display: 

Drücken Sie die AL2 ON/OFF Taste, um Alarm 2 zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Ist der Alarm aktiviert, erscheint folgendes Symbol im Display: 



## Alarmwiederholung

Wenn ein Alarm ertönt, blinkt das entsprechende Alarmsymbol  oder  im Display.

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste, um die Alarmwiederholung zu aktivieren, **Z<sup>Z</sup>** blinkt im Display.

Die Alarmwiederholung erfolgt nach 5 Minuten und kann beliebig oft wiederholt werden.

## Alarm abstellen

Wenn ein Alarm ertönt, blinkt das entsprechende Alarmsymbol  oder  im Display.

Der Alarm stellt sich entweder nach 2 Minuten automatisch ab oder kann durch Drücken der  SET, +, MODE, – oder  SET Taste abgestellt werden, bleibt jedoch aktiviert.

# TEMPERATURANZEIGE

Sofort nach Einlegen der Batterien wird im linken unteren Displayfeld die Umgebungstemperatur angezeigt.

## Temperatur min/max

Drücken Sie wiederholt die + Taste, um die maximale Temperatur des Tages (MAX), die minimale Temperatur des Tages (MIN) und wieder die aktuelle Temperatur anzuzeigen.

Um die maximale und minimale Temperatur zu löschen, halten Sie in der Ansicht der maximalen oder minimalen Temperatur die + und die – Taste ca. 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.

## **Temperaturtrend**

Im Display wird links neben der Temperatur durch einen Pfeil der Temperaturtrend angezeigt.

- Waagrechter Pfeil = Temperatur gleichbleibend
- Pfeil nach oben = Temperatur steigend
- Pfeil nach unten = Temperatur fallend

## **Auswahl Maßeinheit °C/°F**

Um die Maßeinheit der Temperatur in ° Celsius oder ° Fahrenheit einzustellen, gehen Sie bitte wie in Kapitel „Manuelle Einstellung“ beschrieben vor.

## **LICHT**

Durch Drücken der SNOOZE/LIGHT Taste wird das Display für ca. 10 Sekunden beleuchtet, so dass Sie auch bei

Dunkelheit die Anzeigen ablesen können. Eine dauerhafte Beleuchtung des Displays ist nicht möglich. Beachten Sie jedoch, dass für die Displaybeleuchtung mehr Strom verbraucht wird, was eine kürzere Lebensdauer der Batterien zur Folge hat.

## **RESET**

Falls das Display eingefroren ist oder irreguläre Zeichen erscheinen, drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (z.B. Büroklammer) die versenkte RESET Taste auf der Rückseite des Funk-Weckers, unterhalb des Batteriefaches. Dadurch wird eine Rücksetzung (Reset) des Mikroprozessors ausgeführt. Bitte beachten Sie, dass dadurch alle Einstellungen (Funksignal, Alarm, Zeitzone,...) verloren gehen. Der Funk-Wecker sollte anschließend wieder normal funktionieren.

# TECHNISCHE DATEN

Art.-Nr. KI-FWEL-1

## Temperatur

Betriebstemperatur: 0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)

Lagertemperatur: 0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)

Batterien 2 x 1,5 V Batterien Typ LR03/R03/AAA  
(2 x 1,5 V  LR03/R03/AAA)

## BATTERIEWECHSEL

Schwache Batterien werden durch die Batterietiefstandsanzeige  links neben der Temperatur angezeigt.

Wechseln Sie in diesem Fall die Batterien. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Funk-Weckers und entnehmen Sie die alten Batterien. Reinigen Sie die Batteriekontakte und Kontakte im Gerät vor dem Einlegen. Setzen Sie die neuen Batterien (zwei 1,5 V Batterien Typ LR03/R03/AAA) polrichtig ein und schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder. Ersetzen Sie die Batterien nur durch gleichwertige Batterietypen und mischen Sie nie alte und neue Batterien, da alte Batterien auslaufen können. Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.

# REINIGUNG UND PFLEGE

## HINWEIS

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Reinigung kann den Funk-Wecker beschädigen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Reinigen Sie den Funk-Wecker mit einem weichen und feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.

### **LAGERUNG**

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie den Funk-Wecker längere Zeit nicht benutzen. Zur Lagerung beachten Sie bitte die Hinweise der Kapitel „Bedingungen der Betriebsumgebung“ und „Umgebungstemperatur“.

# ENTSORGUNG

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Altgeräte entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

## Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Haus-



müll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

## **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. \* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

RED Direktive 2014/53/EU, RoHS Direktive 2011/65/EU:

Kurztext der Konformitätserklärung:



Hiermit erklärt Zeit-Bar Handel mit Zeit  
Inh. Hr. Jochen Krippel e.U., dass sich der  
Funk-Wecker in Übereinstimmung mit  
den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RED Direktive 2014/53/EU und der RoHS Direktive 2011/65/EU befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können  
Sie über unsere Homepage abrufen: [www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)

Zeit-Bar Handel mit Zeit  
Inh. Hr. Jochen Krippel e.U.  
Maria-Theresia-Straße 41  
4600 Wels, AUSTRIA

## **GARANTIE**

Für dieses Produkt leisten wir 24 Monate Garantie. Die Garantiezeit beginnt ab dem Verkaufsdatum (Kassabon, Kaufbeleg). Innerhalb dieser Zeit beheben wir sämtliche Mängel, die auf Material- oder Funktionsfehler zurückzuführen sind kostenlos, ausgenommen: Batterien, unsachgemäße Behandlung, Sturz, Stoß, udgl.

Kundenservice: [info@zeit-bar.com](mailto:info@zeit-bar.com)

Anleitungen in weiteren Sprachen finden Sie unter:

Manual in other languages can be found at:

Vous trouverez des instructions dans d'autres  
langues sur:

Instructies in andere talen zijn te vinden op:

**[www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)**

**KIENZLE**

*1822*

Modell STUTTGART

FUNK-WECKER

# KIENZLE

*1822*

## Instructions manual



Model STUTTGART

# TABLE OF CONTENTS

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Scope of delivery .....        | 3  |
| Safety .....                   | 3  |
| Function buttons .....         | 8  |
| Modes/functions .....          | 11 |
| Installation .....             | 11 |
| Radio signal not received..... | 12 |
| Radio time .....               | 15 |
| Manual setting .....           | 15 |
| 12/24 hour format .....        | 18 |
| Weekday display .....          | 19 |
| Time zone.....                 | 19 |
| Alarm times.....               | 21 |
| Temperature display .....      | 25 |
| Light .....                    | 26 |
| Reset .....                    | 27 |
| Technical data .....           | 28 |
| Battery change .....           | 29 |
| Cleaning and care.....         | 30 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Storage .....                  | 30 |
| Disposal .....                 | 31 |
| Declaration of conformity..... | 34 |
| Warranty .....                 | 35 |

## **SCOPE OF DELIVERY**

- 1 Radio controlled alarm clock
- 1 Instructions manual

## **SAFETY**

### **Safety instructions**



**WARNING!**

### **Suffocation hazard!**

When used, the radio alarm clock contains batteries. Children can swallow batteries, small parts or protective films



while playing and choke on them. Keep batteries, small parts and the protective films away from children. If a battery or small parts are swallowed, get medical help immediately.

## **NOTE**

### **Risk of damage!**

Never open the housing of the radio alarm clock. It does not contain any parts that require maintenance (with the exception of opening the battery compartment to change the batteries, see chapter „Battery change“). Do not place any objects on the radio alarm clock and do not exert any pressure on the display. Otherwise the display may break. To avoid damage, do not touch the display with sharp objects.

## Battery hazards



**WARNING!**

### **Risk of explosion and chemical burns!**

Your radio alarm clock is operated with two 1.5 V batteries type LR03/R03/AAA. Below are some tips on how to handle batteries:

Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire, heating or the like - increased risk of leakage! Batteries must not be charged or reactivated by other means, not taken apart, thrown into fire or short-circuited - risk of explosion. Always keep batteries out of the reach of children. Batteries can be life-threatening if swallowed. If a battery is swallowed, seek medical help immediately. Remove exhausted batteries from the device immediately! There is an increased risk of leaka-

ge. If necessary, clean the battery contacts and also the contacts in the device. Failure to follow these instructions can damage the batteries and, under certain circumstances, even explode them. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Immediately rinse the areas affected by battery acid with plenty of clean water and consult a doctor immediately. Retain the instruction manual for future battery information. Further notes and information on changing the battery can be found in the chapter „Battery change“.

## **Operating environment conditions**

Make sure that your radio alarm clock is not permanently exposed to moisture and avoid dust, heat and long exposure to direct sunlight (especially in the car). The radio alarm clock is protected against impacts that can occur during normal use. Very strong magnetic

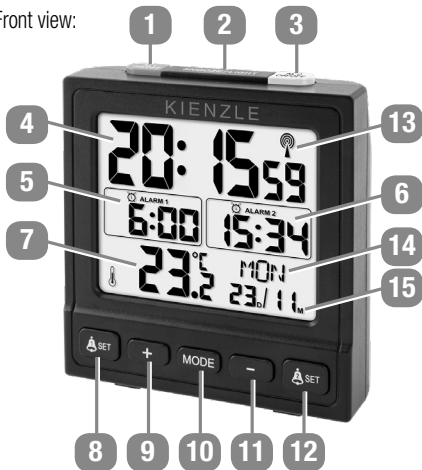
fields (e.g. electrical welding machines, transformers) must be avoided, as otherwise deviations in the time measurement can occur. Electromagnetic or atmospheric interference can also affect the radio signal.

## **Ambient temperature**

The radio alarm clock can be operated continuously at an ambient temperature of 0 °C to 50 °C (resp. 32 °F to 122 °F) and stored at a temperature of 0 °C to 50 °C (resp. 32 °F to 122 °F). The radio alarm clock should be stowed away safely. Avoid high temperatures and permanently humid environments.

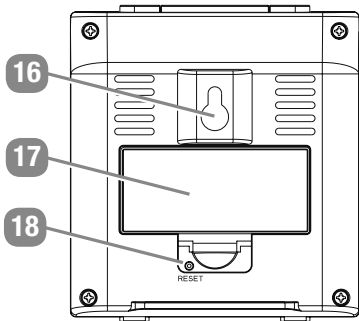
## FUNCTION BUTTONS

Front view:



- |                                                                                                       |                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> AL1 ON/OFF button                                                                            | <b>10</b> MODE button                                                                                  |
| <b>2</b> SNOOZE/LIGHT button                                                                          | <b>11</b> – button                                                                                     |
| <b>3</b> AL2 ON/OFF button                                                                            | <b>12</b>  SET button |
| <b>4</b> Time                                                                                         | <b>13</b> Radio tower symbol                                                                           |
| <b>5</b> Alarm time 1                                                                                 | <b>14</b> Weekday                                                                                      |
| <b>6</b> Alarm time 2                                                                                 | <b>15</b> Day and month                                                                                |
| <b>7</b> Temperature                                                                                  |                                                                                                        |
| <b>8</b>  SET button |                                                                                                        |
| <b>9</b> + button                                                                                     |                                                                                                        |

Rear view:



- 16** Hanger hole
- 17** Battery compartment
- 18** RESET button (countersunk)

## **MODES/FUNCTIONS**

- Radio time or manual time setting
- 12/24 hour format
- Date (Month, day, weekday)
- Time zone
- 2 alarm times, alarm repetition
- Temperature display in °C/°F
- Display light

## **INSTALLATION**

1. Remove the protective film from the display.
2. Remove the battery compartment cover from the back of the radio alarm clock and insert two 1.5 V batteries type LR03/R03/AAA into the battery compartment with the correct polarity (note +/- polarity).



3. After inserting the batteries, the LCD display appears, a short signal tone sounds and the search for the radio signal, indicated by a flashing radio tower symbol , begins automatically. This process can take up to 7 minutes and no other settings are possible during this time. When the radio signal is received, the time and date are set automatically. The radio tower symbol is permanently visible. During summer time, the symbol  also appears next to the radio tower symbol.
4. You can now set up the radio alarm clock or hang it on the wall at a suitable location using the hanger hole on the back.

## **RADIO SIGNAL NOT RECEIVED**

Structural or natural obstacles (e.g. reinforced concrete, mountains) can interfere with the reception of the radio

signal at the selected location or make it impossible. Electromagnetic or atmospheric interference can also affect the radio signal. However, these faults can usually be rectified simply by choosing a different location. In the vicinity of computers, printers, televisions, radios and cell phones, strong electromagnetic radiation can interfere with or hinder radio reception.

In general, the radio signal is synchronized with the radio time within 7 minutes and the radio tower symbol is permanently visible. If this is not the case (radio tower symbol not visible), briefly press the button, the radio tower symbol starts to flash again. Another attempt is made to receive a radio signal. If the radio alarm clock cannot receive a radio signal at the moment, it will automatically try to receive the radio signal the next night.

If radio reception is not possible at the place of use, you can also set the time manually, see chapter „Manual setting“.

|                                        |                                                                                                                          |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Radio tower symbol flashes             | The search for the radio signal is in progress.                                                                          |
| Radio tower symbol permanently visible | The radio signal has been received.                                                                                      |
| Radio tower symbol not visible         | The radio signal has not been received.<br>Briefly press the – button to start the search for the radio signal manually. |

## **RADIO TIME**

The time is coded (DCF77) and broadcast by a long-wave transmitter in Mainflingen near Frankfurt/Main over a transmission range of around 1,500 km. If the radio alarm clock is within this transmission range, it receives the signal, converts it and always shows the exact time and the correct date regardless of summer or winter time. If radio reception is not possible at the place of use, the time can also be set manually (see chapter „Manual setting“).

## **MANUAL SETTING**

### **NOTE**

To advance the numbers faster, hold down the + or – button.

1. Hold down the MODE button for approx. 3 seconds, 24h or 12h appears and flashes. With the + or – button you can select the 12-hour format (12h) or the 24-hour format (24h). Confirm your choice with the MODE button.
2. The time zone 00 for Central European Time flashes. Press the + or – button to set a time zone (from -12 hours to +12 hours), or leave the setting at 00 for Central European Time. Confirm your choice with the MODE button.
3. The hours are flashing. Press the + or – button to set the hour. Confirm your choice with the MODE button.
4. The minutes are flashing. Press the + or – button to set the minutes. Confirm your choice with the MODE button.

5. The seconds are flashing. Press the + or – button to set the seconds to zero. Confirm your choice with the MODE button.
6. Set the year, date format (D/M for day/month or M/D for month/day), month and day in the same way. Confirm your choice with the MODE button.
7. The language for the day of the week flashes. With the + or – button you can select the desired language for the weekday display:

GER = German, FRE = French,

ITA = Italian, DUT = Dutch,

SPA = Spanish, DAN = Danish, ENG = English

Confirm your choice with the MODE button.

8. ° C or ° F flashes. With the + or – button you can select the desired unit for the temperature display.

Confirm your choice with the MODE button. The manual setting is now finished.

## **NOTE**

If no button is pressed for approx. 20 seconds during the setting, the setting is ended. Settings that have already been entered are saved.

## **12/24 HOUR FORMAT**

To set the hour format, please proceed as described in the „Manual setting“ chapter.

You can recognize the 12-hour format by the fact that AM or PM is displayed to the left of the time.

## **WEEKDAY DISPLAY**

Immediately after inserting the batteries, the day of the week is displayed in the lower right display field. The day of the week is automatically adjusted to the date.

## **TIME ZONE**

With this function you can set and display the time of any time zone. In the basic setting, the time zone setting is the same as the local time. The earth is divided into 24 time zones. A time zone is a section of the earth's surface on which a common time applies. Ideally, it runs along the lines of longitude from the poles. When changing to another zone, the time jumps by one hour. One hour forward when moving east and one hour backward when moving west. For example, if you want to set the time of a country that is 6 time zones west of your country, you



must subtract 6 hours from your country's time zone and enter the appropriate number.

## Set time zone

To set the time zone, please proceed as described in chapter „Manual setting“.

After the settings, the normal time is still displayed.

- Press the MODE button to change to the time of the time zone, **ZONE** appears in the top right of the display.
- Press the MODE button again to switch back to the normal time.

## NOTE

You can only set the hours. The minutes run synchronously with the normal time.

## ALARM TIMES

The radio alarm clock has two adjustable alarm times. Immediately after inserting the batteries, alarm time 1 is displayed on the left and alarm time 2 on the right in the middle display field.

### Set alarm times



SET button: Set alarm time 1



SET button: Set alarm time 2

## NOTE

To advance the numbers faster, hold down the + or – button.

1. Hold down the  SET button resp. the  SET button for approx. 3 seconds. The hours of the alarm time flash.
2. Set the required hour with the + or – button.
3. Press the  SET button resp. the  SET button: The minutes of the alarm time flash.
4. Set the required minutes with the + or – button.
5. Confirm with the  SET button resp. the  SET button, the alarm time is set.
6. The alarm has yet to be activated. See point “Activate/deactivate alarm”.

## NOTE

If no button is pressed for approx. 20 seconds during the setting, the setting is ended. Settings that have already been entered are saved.

### **Activate/deactivate alarm**

Press the AL1 ON/OFF button to activate or deactivate alarm 1. If the alarm is activated, the following symbol appears in the display: 

Press the AL2 ON/OFF button to activate or deactivate alarm 1. If the alarm is activated, the following symbol appears in the display: 

## Alarm repetition (snooze)

When an alarm sounds, the corresponding alarm symbol  or  flashes in the display.

Press the SNOOZE/LIGHT button to activate the alarm repetition, **Z<sup>Z</sup>** flashes in the display.

The alarm is repeated after 5 minutes and can be repeated as often as required.

## Turn off the alarm

When an alarm sounds, the corresponding alarm symbol  or  flashes in the display.

The alarm either switches off automatically after 2 minutes or can be switched off by pressing the  SET, +, MODE, – or  SET button, but remains activated.

## TEMPERATURE DISPLAY

Immediately after inserting the batteries, the ambient temperature is displayed in the lower left display field.

### Temperature min/max

Press the + button repeatedly to display the maximum temperature of the day (MAX), the minimum temperature of the day (MIN) and again the current temperature.

To delete the maximum and minimum temperature, hold down the + and – buttons simultaneously for approx. 3 seconds in the view of the maximum or minimum temperature.

## **Temperature trend**

The temperature trend is indicated by an arrow to the left of the temperature in the display.

- Horizontal arrow = constant temperature
- Arrow points upwards = temperature rising
- Arrow points downwards = temperature falling

## **Select unit of measure °C/°F**

To set the unit of measurement for the temperature in ° Celsius or ° Fahrenheit, please proceed as described in the „Manual setting“ chapter.

## **LIGHT**

By pressing the SNOOZE/LIGHT button, the display is illuminated for approx. 10 seconds so that you can read the

displays even in the dark. Permanent illumination of the display is not possible. Please note, however, that more power is used for the display lighting, which results in a shorter battery life.

## **RESET**

If the display is frozen or irregular characters appear, use a pointed object (e.g. a paper clip) to press the countersunk RESET button on the back of the radio alarm clock, below the battery compartment. This causes the microprocessor to be reset. Please note that this will cause all settings (radio signal, alarm, time zone, ...) to be lost. The radio alarm clock should then work normally again.



## TECHNICAL DATA

Art.-No. KI-FWEL-1

### Temperature

Operating temperature: 0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)

Storage temperature: 0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)

Batteries 2 x 1.5 V batteries type LR03/R03/AAA  
(2 x 1.5 V  LR03/R03/AAA)

## BATTERY CHANGE

Weak batteries are indicated by the low battery indicator  to the left of the temperature.

In this case, change the batteries. Remove the battery compartment cover on the back of the radio alarm clock and take out the old batteries. Clean the battery contacts and contacts in the device before inserting them. Insert the new batteries (two 1.5 V batteries type LR03/R03/AAA) with the correct polarity and close the battery compartment cover. Only replace the batteries with batteries of the same type and never mix old and new batteries as old batteries can leak. Always replace all batteries at the same time.

## **CLEANING AND CARE**

### **NOTE**

#### **Risk of damage!**

Improper cleaning can damage the radio alarm clock. Do not use any aggressive cleaning agents or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. Clean the radio alarm clock with a soft, damp cloth or a soft brush.

## **STORAGE**

Remove the batteries if you are not going to use the radio alarm clock for a long period of time. For storage, please observe the information in the chapters “Operating environment conditions” and “Ambient temperature”.

# DISPOSAL

## Dispose of packaging



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper and foils in the recyclable waste collection.

## Dispose of old devices

(Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials)

**Old devices must not be disposed of with household waste!**



This symbol indicates that according to the Directive on waste electrical and electronic equipment (2012/19/EU) and national laws, this product must not be disposed of with household waste. This product must be handed in at a designated collection point. This can be done, for example, by returning a similar product or by handing it in at an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Improper handling of old devices can have negative effects on the environment and human health due to potentially dangerous substances that are often contained in waste electrical and electronic equipment. By disposing of this product correctly, you will also be contributing to the effective use of natural resources. You can obtain information on collection points for old devices from your city administration, the public waste disposal authority, an

authorized agency for the disposal of old electrical and electronic devices or your garbage disposal.

## **Batteries and rechargeable batteries are not household waste!**



As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, regardless of whether they contain harmful substances\* or not, at a collection point in your community/district or at a retail outlet so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. \* marked with:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

# DECLARATION OF CONFORMITY

RED directive 2014/53/EU, RoHS directive 2011/65/EU:

Short text of the declaration of conformity:



Zeit-Bar Handel mit Zeit Inh. Hr. Jochen Krippel e.U. hereby declares that the radio alarm clock complies with the basic requirements and other relevant provisions of the RED directive 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

You can call up the complete text of the declaration of conformity on our homepage: [www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)

Zeit-Bar Handel mit Zeit  
Inh. Hr. Jochen Krippel e.U.  
Maria-Theresia-Straße 41  
4600 Wels, AUSTRIA

## **WARRANTY**

We provide a 24-month warranty for this product. The warranty period begins on the date of sale (cash receipt, proof of purchase). Within this period, we will remedy all defects that can be traced back to material or functional defects free of charge, with the exception of: batteries, improper handling, falls, bumps, etc.

Customer service: [info@zeit-bar.com](mailto:info@zeit-bar.com)



Anleitungen in weiteren Sprachen finden Sie unter:

Manual in other languages can be found at:

Vous trouverez des instructions dans d'autres  
langues sur:

Instructies in andere talen zijn te vinden op:

**[www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)**

**KIENZLE**

*1822*

Model STUTTGART

RADIO CONTROLLED ALARM CLOCK